



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

---

*Utskottet för industrifrågor, forskning och energi*

---

**2012/0074(NLE)**

20.12.2012

## **YTTRANDE**

från utskottet för industrifrågor, forskning och energi

till utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet

över förslaget till rådets direktiv om fastställande av krav avseende skydd av allmänhetens hälsa mot radioaktiva ämnen i dricksvatten (COM(2012)0147 – C7-0105/2012 – 2012/0074(NLE))

Föredragande: Judith A. Merkies

PA\_Legam

## KORTFATTAD MOTIVERING

Syftet med kommissionens förslag är att inkludera kraven på kontroller av radioaktiva ämnen i en särskild lagstiftning som omfattas av Euratomfördraget för att upprätthålla en enhetlig, konsekvent och fullständig lagstiftning om strålskydd på gemenskapsnivå. I ett andra steg planerar kommissionen att stryka dessa krav i direktiv 98/83/EG (dricksvattensdirektivet).

Föredraganden beklagar att Europaparlamentet endast har en begränsad roll i beslutsprocessen eftersom detta direktiv omfattas av Euratomfördraget. Hon uppmanar därför kommissionen att ta vederbörlig hänsyn till Europaparlamentets yttrande när den inför och ser över detta direktiv. Föredraganden är också bekymrad över genomförandet av direktivet eftersom kraven för radioaktiva ämnen enligt dricksvattendirektivet fortfarande inte har genomförts.

Föredraganden anser att detta förslag skulle kunna äventyra enhetligheten i EU:s vatten- och dricksvattenslagstiftning, som för närvarande omfattas av fördraget om Europeiska unionen. Kommissionen bör därför se till att åtgärderna i detta direktiv överensstämmer med dem som ingår i direktiv 98/83/EG och annan vattenlagstiftning såsom direktiven 2000/60/EG och 2006/118/EG samt med skyddet av andra slags vatten, såsom grundvatten, mot radioaktiva föroreningar.

Avseende direktivets tillämpningsområde är det viktigt att vatten som används inom livsmedelsindustrin tas med. Det är dock positivt att kommissionen tagit med radon som ett parametervärde och vatten på flaska som en vattenkälla i den reviderade versionen av förslaget.

Dessutom är det viktigt att medborgarna informeras om kvaliteten på dricksvattnet. Medlemsstaterna måste därför inkludera information om radioaktiva ämnen i dessa typer av vatten i medlemsstaternas rapporter vart tredje år, både om kvaliteten på dricksvatten och om kärnsäkerheten.

Om detta direktiv inte följs, måste medlemsstaterna omedelbart vidta åtgärder för att återställa vattenkvaliteten och minska den potentiella faran för folkhälsan.

## ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för industrifrågor, forskning och energi uppmanar utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

### Ändringsförslag 1

#### Förslag till direktiv

#### Skäl 1

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(1) Intag av vatten är en av de vägar som

(1) Intag av vatten är en av de vägar som

radioaktiva ämnen kan föras in i människokroppen. Enligt rådets direktiv 96/29/Euratom av den 13 maj 1996 om fastställande av grundläggande säkerhetsnormer för skydd av arbetstagarnas och allmänhetens hälsa mot de faror som uppstår till följd av joniserande strålning måste den bestrålning som hela befolkningen utsätts för till följd av olika verksamheter som medför risk för joniserande strålning hållas på en så låg nivå som *rimligen går att åstadkomma*.

radioaktiva ämnen kan föras in i människokroppen. Enligt rådets direktiv 96/29/Euratom av den 13 maj 1996 om fastställande av grundläggande säkerhetsnormer för skydd av arbetstagarnas och allmänhetens hälsa mot de faror som uppstår till följd av joniserande strålning måste den bestrålning som hela befolkningen utsätts för, *med beaktande av långvarig kumulativ exponering*, till följd av olika verksamheter som medför risk för joniserande strålning hållas på en så låg nivå som *möjligt*.

## Ändringsförslag 2

### Förslag till direktiv Skäl 3a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(3a) Parametervärdena baseras på tillgänglig vetenskaplig kunskap och försiktighetsprincipen har också beaktats. Dessa värden har valts för att säkerställa att dricksvatten kan konsumeras av människor utan risk under ett helt liv – med de mest sårbara medborgarna som referens – och de motsvarar därför en hög hälsoskyddsnivå.*

## Ändringsförslag 3

### Förslag till direktiv Skäl 6

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(6) Om en indikatorparameter inte iakttas *bör* den berörda medlemsstaten bedöma om det innebär någon risk för människors hälsa *och om nödvändigt* vidta åtgärder för att återställa vattnets kvalitet.

(6) Om en indikatorparameter inte iakttas *måste* den berörda medlemsstaten *undersöka och fastställa orsaken*, bedöma om det innebär någon risk för människors hälsa, *inklusive på lång sikt, och så snart som möjligt* vidta åtgärder för att återställa vattnets kvalitet *i enlighet med*

*kvalitetskriteriet i detta direktiv. Dessa åtgärder får gå så långt som att stänga anläggningen i fråga, om vattenkvaliteten kräver en sådan åtgärd. Skulle sådana åtgärder krävas för att återställa dricksvattenkvaliteten, bör åtgärder som hejdar problemet vid källan prioriteras.*

## Ändringsförslag 4

### Förslag till direktiv

#### Skäl 7

##### *Kommissionens förslag*

(7) Konsumenterna bör på ett *tillfredsställande* och lämpligt sätt informeras om kvaliteten på dricksvattnet.

##### *Ändringsförslag*

(7) Konsumenterna bör på ett *fullständigt* och lämpligt sätt *som medger insyn och är opartiskt* informeras om kvaliteten på dricksvattnet *och utan dröjsmål underrättas om de åtgärder som de behöriga myndigheterna vidtar för att hindra att dess kvalitet försämras. Vidare bör hänsyn tas till kommissionens behov av tekniska och statistiska uppgifter samt till enskilda personers rätt att få tillgång till adekvat information om kvaliteten på dricksvattnet.*

## Ändringsförslag 5

### Förslag till direktiv

#### Skäl 7a (nytt)

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändringsförslag*

*(7a) Vatten som används i livsmedelsindustrin måste ingå i detta direktiv.*

## Ändringsförslag 6

### Förslag till direktiv Skäl 9

#### *Kommissionens förslag*

(9) Medlemsstaterna bör upprätta kontrollprogram för att kontrollera att dricksvattnet uppfyller direktivets krav.

#### *Ändringsförslag*

(9) Medlemsstaterna bör upprätta *ett strängt* kontrollprogram för att kontrollera att dricksvattnet uppfyller direktivets krav.

## Ändringsförslag 7

### Förslag till direktiv Skäl 10

#### *Kommissionens förslag*

(10) Metoderna för att analysera dricksvattnets kvalitet bör garantera tillförlitliga och jämförbara resultat.

#### *Ändringsförslag*

(10) Metoderna för att analysera dricksvattnets kvalitet bör garantera tillförlitliga och jämförbara resultat. *Dessa kontrollprogram bör vara anpassade till lokala behov och uppfylla de minimikontrollkrav som fastställs i detta direktiv.*

## Ändringsförslag 8

### Förslag till direktiv Skäl 11a (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

*(11a) För att garantera en konsekvent europeisk vattenpolitik måste parametervärdena, frekvenserna och metoderna för kontroll av radioaktiva ämnen i detta direktiv stämma överens med Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/118/EG av den 12 december 2006 om skydd för grundvatten mot föroreningar och försämring<sup>1</sup> och rådets direktiv 98/83/EG av den 3 november 1998 om kvaliteten på dricksvatten<sup>2</sup>.*

*Kommissionen bör också se till att det vid en översyn av Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG av den 23 oktober 2000 om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på vattenpolitikens område<sup>3</sup> och direktiv 2006/118/EG<sup>4</sup> görs en hänvisning till detta direktiv, så att alla typer av vatten skyddas fullt ut mot föroreningar av radioaktiva ämnen.*

---

<sup>1</sup> EUT L 372, 27.12.2006, s. 19.

<sup>2</sup> EGT L 330, 5.12.1998, s. 32.

<sup>3</sup> EGT L 327, 22.12.2000, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 372, 27.12.2006, s. 19.

## Ändringsförslag 9

### Förslag till direktiv Artikel 2

#### *Kommissionens förslag*

I detta direktiv ska definitionerna i artikel 2 i rådets direktiv 98/83/EG gälla.

#### *Ändringsförslag*

1. I detta direktiv ska definitionerna i artikel 2 i rådets direktiv 98/83/EG gälla.

2. *Utöver de definitioner som avses i punkt 1 ska följande definitioner gälla:*

*a) radioaktivt ämne: ett ämne som innehåller en eller flera radionuklider, vars aktivitet eller koncentration inte kan förbises ur strålskyddssynpunkt.*

*b) total indikativ dos: den intecknade effektiva dosen för det årliga intaget till följd av alla radionuklider som konstaterats i en vattentäkt. Detta gäller radionuklider av naturligt och artificiellt ursprung, med undantag för tritium, kalium-40, radon och kortlivade sönderfallsprodukter av radon.*

*c) parametervärde: ett värde som ska medföra en skyldighet för medlemsstaterna att bedöma om förekomsten av radioaktiva ämnen i*

*dricksvatten innebär en risk för människors hälsa och, när så är nödvändigt, vidta åtgärder för att förbättra vattenkvaliteten så att den uppnår en nivå som i strålskyddshänseende uppfyller kraven på skydd av människors hälsa.*

## Ändringsförslag 10

### Förslag till direktiv Artikel 3

#### *Kommissionens förslag*

Detta direktiv ska tillämpas på dricksvatten, med de undantag som anges i artikel 3.1 i direktiv 98/83/EG och som fastställs i enlighet med artikel 3.2 i det direktivet.

#### *Ändringsförslag*

Detta direktiv ska tillämpas på dricksvatten, ***inklusive vatten som används inom livsmedelsindustrin***, med de undantag som anges i artikel 3.1 i direktiv 98/83/EG och som fastställs i enlighet med artikel 3.2 i det direktivet.

## Ändringsförslag 11

### Förslag till direktiv Artikel 4

#### *Kommissionens förslag*

Medlemsstaterna ska, utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 6.3 a i direktiv 96/29/Euratom, vidta alla nödvändiga åtgärder för att inrätta ett lämpligt kontrollprogram för att säkerställa att dricksvatten uppfyller de parametervärden som fastställs i detta direktiv.

#### *Ändringsförslag*

***I.*** Medlemsstaterna ska, utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 6.3 a i direktiv 96/29/Euratom, vidta alla nödvändiga åtgärder för att inrätta ett lämpligt kontrollprogram för att säkerställa att dricksvatten uppfyller de parametervärden som fastställs i detta direktiv. ***Dricksvattnet överensstämmer med detta direktiv om det***

***a) är fritt från alla radioaktiva ämnen som, i antal eller koncentrationer, utgör en potentiell fara för människors hälsa och***

***b) uppfyller minimikraven i bilagorna I och III, och om medlemsstaterna, i enlighet med de tillämpliga***



*bestämmelserna i artikel 9 samt i enlighet med fördraget, vidtar alla andra åtgärder som är nödvändiga för att säkerställa att dricksvattnet uppfyller kraven i detta direktiv.*

*2. Medlemsstaterna ska säkerställa att de åtgärder som vidtas för att genomföra bestämmelserna i detta direktiv inte under några omständigheter, vare sig direkt eller indirekt, medför försämring av den nuvarande dricksvattenkvaliteten i den mån detta har betydelse för skyddet av människors hälsa eller medför ökad förorening av vatten som används för framställning av dricksvatten.*

## Ändringsförslag 12

### Förslag till direktiv Artikel 6

#### *Kommissionens förslag*

Medlemsstaterna ska se till att regelbundna kontroller av kvaliteten på dricksvatten utförs enligt bilaga II för att kontrollera att koncentrationerna av radioaktiva ämnen inte överstiger de parametervärden som fastställs i artikel 5.

#### *Ändringsförslag*

Medlemsstaterna ska se till att regelbundna kontroller av kvaliteten på dricksvatten utförs enligt bilaga II för att kontrollera att koncentrationerna av radioaktiva ämnen inte överstiger de parametervärden som fastställs i artikel 5. *Vid sådana kontroller ska befolkningens långvariga kumulativa exponering beaktas, och de ska utföras som en del av de kontroller som anges i artikel 7 i direktiv 98/83/EG. De ska omfatta referensanalyser för att fastställa det radioaktiva innehållet i vattnet och för att optimera analysstrategin och de regelbundna analyserna i enlighet med de metoder som fastställs i bilaga III.*

## Ändringsförslag 13

### Förslag till direktiv Artikel 8 – punkt 2

#### *Kommissionens förslag*

2. Medlemsstaterna ska se till att alla laboratorier som analyserar prov av dricksvatten har ett system för kvalitetskontroll av analyserna. De ska se till att systemet *då och då* kontrolleras av en oberoende kontrollant som den behöriga myndigheten har godkänt för denna uppgift.

#### *Ändringsförslag*

2. Medlemsstaterna ska se till att alla laboratorier som analyserar prov av dricksvatten har ett system för kvalitetskontroll av analyserna. De ska se till att systemet *regelbundet* kontrolleras av en oberoende kontrollant som den behöriga myndigheten har godkänt för denna uppgift.

## Ändringsförslag 14

### Förslag till direktiv Artikel 8 – punkt 2a (ny)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

*2a. Finansieringen av kontrollerna ska ske i enlighet med kapitel IV i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 av den 29 april 2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd<sup>1</sup>. I händelse av föroreningar till följd av mänsklig verksamhet ska förorenaren stå för kostnaderna.*

---

<sup>1</sup>EUT L 165, 30.4.2004, s. 1.

#### *Motivering*

*I enlighet med principen om att förorenaren betalar.*

## Ändringsförslag 15

### Förslag till direktiv Artikel 9 – punkt 2

#### *Kommissionens förslag*

2. Om de parametervärden som **fastställs i artikel 5** inte efterlevs ska medlemsstaten bedöma om detta innebär någon risk för människors hälsa. I fall då det finns en sådan risk ska medlemsstaten **vidta** åtgärder för att återställa vattnets kvalitet.

#### *Ändringsförslag*

2. Om de parametervärden som **fastställts för radon och för den totala indikativa dosen från naturliga källor** inte efterlevs ska medlemsstaten **omedelbart** bedöma om detta innebär någon risk för människors hälsa. I fall då det finns en sådan risk ska **den berörda** medlemsstaten **se till att nödvändiga** åtgärder **vidtas så snart som möjligt** för att återställa vattnets kvalitet, **med hänsyn till de lokala förhållandena. Deras verkställighetsåtgärder och åtgärder som i första hand riktas mot källan till föroreningarna ska prioriteras, med beaktande bland annat av i vilken utsträckning det relevanta parametervärdet har överskridits och den potentiella faran för människors hälsa. Dessa nödvändiga åtgärder får gå så långt som att stänga anläggningen i fråga, om vattenkvaliteten kräver en sådan åtgärd. Medlemsstaten ska även införa åtgärder enligt principen om att förorenaren betalar.**

**Om de parametervärden som fastställts för tritium och den totala indikativa dosen från mänsklig verksamhet inte efterlevs ska medlemsstaten se till att det omedelbart inleds en undersökning för att kartlägga källan till föroreningen, dess särdrag och omfattning samt dosimetriska inverkan. Undersökningen ska omfatta samtliga miljöer som kan vara påverkade och samtliga exponeringsvägar. Den berörda medlemsstaten ska vidta de korrigerande åtgärder som krävs för att återupprätta en vattenkvalitet som uppfyller parametervärdena.**

**Medlemsstaterna ska även säkerställa att allt tillhandahållande av dricksvatten som utgör en potentiell fara för människors**

*hälsa förbjuds eller att vattnets användning begränsas eller att sådana övriga åtgärder vidtas som är nödvändiga för att skydda människors hälsa. I sådana fall ska konsumenterna omedelbart informeras om detta och ges nödvändiga råd.*

## Ändringsförslag 16

### Förslag till direktiv Artikel 9 – punkt 3

#### *Kommissionens förslag*

3. Om risken för människors hälsa inte kan anses vara av ringa betydelse ska medlemsstaten se till att konsumenterna *underrättas om* detta.

#### *Ändringsförslag*

*3. Medlemsstaterna ska se till att analysresultaten offentliggörs och att de finns öppet tillgängliga på internet.* Om risken för människors hälsa inte kan anses vara av ringa betydelse ska medlemsstaten se till att konsumenterna *varnas för* detta *så snart som möjligt och att alternativa förorenade vattentäkter tillhandahålls utan dröjsmål.*

## Ändringsförslag 17

### Förslag till direktiv Artikel 9a (ny)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

#### *Artikel 9a*

#### *Information och rapportering*

*1. Medlemsstaterna ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att konsumenterna har lämpliga och aktuella uppgifter om kvaliteten på dricksvatten och inte endast när risken för människors hälsa inte kan anses vara av ringa betydelse.*

*2. Varje medlemsstat med vattensystem i områden med potentiella källor till radioaktiva föroreningar, vare sig dessa är förorsakade av människan eller*

*naturliga, ska ta med information om koncentrationen av radioaktiva ämnen i dricksvattnet i sina rapporter vart tredje år om dricksvattenkvaliteten, i enlighet med artikel 13 i direktiv 98/83/EG.*

*3. Kommissionen ska i sin rapport om dricksvattenkvaliteten i gemenskapen, i enlighet med artikel 13 i direktiv 98/83/EG, ta med medlemsstaternas resultat avseende radioaktiva ämnen i dricksvatten.*

## Ändringsförslag 18

### Förslag till direktiv Artikel 10 – punkt 1 – stycke 1

#### *Kommissionens förslag*

1. Medlemsstaterna ska sätta i kraft de lagar, förordningar och administrativa förfaranden som krävs för att uppfylla kraven i detta direktiv senast [ett år efter den dag som anges i artikel 11 – specifik dag ska införas av publikationskontoret]. De ska till kommissionen genast överlämna texten till dessa bestämmelser.

#### *Ändringsförslag*

1. Medlemsstaterna ska sätta i kraft de lagar, förordningar och administrativa förfaranden som krävs för att uppfylla kraven i detta direktiv senast [ett år efter den dag som anges i artikel 11 – specifik dag ska införas av publikationskontoret]. De ska till kommissionen **och till Europaparlamentet** genast överlämna texten till dessa bestämmelser.

## Ändringsförslag 19

### Förslag till direktiv Artikel 10 – punkt 2

#### *Kommissionens förslag*

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

#### *Ändringsförslag*

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen **och till Europaparlamentet** överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

## Ändringsförslag 20

### Förslag till direktiv Artikel 10a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

#### *Artikel 10a*

##### *Översyn*

***Kommissionen ska minst vart femte år se över bilagorna mot bakgrund av vetenskapliga och tekniska framsteg och därvid lämna förslag om nödvändiga ändringar.***

## Ändringsförslag 21

### Förslag till direktiv Artikel 12

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Detta direktiv riktar sig till ***kommissionen, Europaparlamentet och*** medlemsstaterna.

## Ändringsförslag 22

### Förslag till direktiv Bilaga II – punkt 1

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

En medlemsstat behöver inte kontrollera om dricksvatten innehåller tritium eller radioaktivitet för att fastställa den totala indikativa dosen om den på grundval av annan kontroll har konstaterat att tritiumnivåerna och den beräknade totala indikativa dosen ligger väl under parametervärdet. Om en medlemsstat på grundval av andra kontroller är säker på att radonnivåerna ligger klart under parametervärdena, behövs ingen kontroll av att dricksvattnet innehåller radon. I sådana fall ska medlemsstaten meddela

En medlemsstat behöver inte kontrollera om dricksvatten innehåller tritium eller radioaktivitet för att fastställa den totala indikativa dosen om den på grundval av annan kontroll har konstaterat att tritiumnivåerna och den beräknade totala indikativa dosen ligger väl under parametervärdet. Om en medlemsstat på grundval av andra kontroller är säker på att radonnivåerna ligger klart under parametervärdena, behövs ingen kontroll av att dricksvattnet innehåller radon. I sådana fall ska medlemsstaten meddela

kommissionen skälen för sitt beslut, inklusive resultaten av den andra utförda kontrollen.

kommissionen **och Europaparlamentet** skälen för sitt beslut, inklusive resultaten av den andra utförda kontrollen.

### Ändringsförslag 23

#### Förslag till direktiv Bilaga II – punkt 3 – stycke 3

##### *Kommissionens förslag*

Om resultaten av andra övervakningsprogram eller undersökningar än dem som krävs enligt första stycket i denna punkt används för att garantera efterlevnad av detta direktiv ska medlemsstaten meddela kommissionen skälen för sitt beslut, inklusive resultaten av dessa övervakningsprogram eller undersökningar.

##### *Ändringsförslag*

Om resultaten av andra övervakningsprogram eller undersökningar än dem som krävs enligt första stycket i denna punkt används för att garantera efterlevnad av detta direktiv ska medlemsstaten meddela kommissionen **och Europaparlamentet** skälen för sitt beslut, inklusive resultaten av dessa övervakningsprogram eller undersökningar. **Detta bör inte bygga enbart på information från intressenterna.**

## RESULTAT AV SLUTOMRÖSTNINGEN I UTSKOTTET

<b>Antagande</b>	18.12.2012
<b>Slutomröstning: resultat</b>	+: 40 -: 1 0: 4
<b>Slutomröstning: närvarande ledamöter</b>	Gabriele Albertini, Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Droutsas, Christian Ehler, Vicky Ford, Adam Gierek, Norbert Glante, András Gyürk, Fiona Hall, Jacky Hénin, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Michèle Rivasi, Jens Rohde, Paul Rübig, Amalia Sartori, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Britta Thomsen, Evžen Tošenovský, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Adina-Ioana Vălean, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter</b>	António Fernando Correia de Campos, Andrzej Grzyb, Roger Helmer, Vladimír Remek, Peter Skinner